
12 ноября 2020 г.

Только на английском языке

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Конференция европейских статистиков

Группа экспертов по переписям населения

Онлайн-совещания, 29 сентября - 1 октября 2020 г.

Отчет по онлайн-совещаниям экспертов по переписям населения и жилищного фонда

Записка Секретариата

I. Участие

1. В мероприятии приняли участие представители следующих стран, территорий и организаций: Армения, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Канада, Китай, Хорватия, Кипр, Дания, Эстония, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Израиль, Италия, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Нидерланды, Северная Македония, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Сербия, Словения, Испания, Швейцария, Турция, Туркменистан, Украина, Великобритания, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан, Таджикистан, Экономическая комиссия для Африки (ЭКА), Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Статистический отдел Организации Объединенных Наций (СОООН), Офис координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, Европейский союз (представлен участниками от Евростата и Делегации Европейского союза в Боснии и Герцеговине), Евразийская экономическая комиссия, Европейская ассоциация свободной торговли (ЕАСТ), Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (СНГ-СТАТ), IPUMS International (МРИМОП (международные ряды интегрированных микроданных общего пользования) и IntCensus (Международная перепись населения).

2. Встречи прошли при финансовой поддержке ЕАСТ и ЮНФПА.

II. Организация работы совещания

3. Андрес Викат, ЕЭК ООН, провел встречу 29 сентября. Эрик Шульте Нордхольт, Нидерланды, председатель Руководящей группы ЕЭК ООН по переписям населения и жилищного фонда, председательствовал на совещании 30 сентября и 1 октября.

4. Это мероприятие проходило в два этапа:
- (а) *Переписи населения и жилищного фонда в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии*, 29 сентября, со следующими сессиями:
 - i. Страны, переписи которых уже проводились;
 - ii. Страны, в которых будут проведены переписи в 2021 г. (запланированы на 2021 г. или перенесены с 2020 г.);
 - iii. Страны, в которых будут проводиться переписи (начиная с 2022 г.).
 - (б) *Переписи населения и жилищного фонда и пандемия Covid*, 30 сентября - 1 октября, со следующими сессиями:
 - i. Международный взгляд на цикл переписи населения 2020 года;
 - ii. Первые результаты и уроки, извлеченные из цикла переписей 2020 года;
 - iii. Текущие и недавно проведенные переписи;
 - iv. Предстоящие переписи;
 - v. Оценка качества административных источников для использования при переписи: работа Целевой группы ЕЭК;
 - vi. Приоритеты международной работы в области переписей и статистики населения для региона ЕЭК.
5. Обсуждения вела Жанна Василевская, Беларусь; Аурелия Спатару, Республика Молдова; Ирина Збарская, Статкомитет СНГ; Оливия Блум, Израиль; Томас Кёрнер, Германия; Валери Ру, Франция; и Жан-Поль Каутен, Швейцария.
6. Документы и слайды, представленные на встрече, доступны на веб-странице встречи, bit.ly/UNECensus2020.

III. Итоги

7. Обсуждения в ходе встречи подчеркнули новые и часто внезапные проблемы, вызванные пандемией, с которыми сталкиваются страны на различных этапах своих планов или операций переписи и с использованием различных подходов к переписи, от традиционных до полностью основанных на реестрах. Многие из презентаций показали более широкое использование системы самостоятельного представления ответов респондентов с помощью Интернета и/или переход к более широкому использованию административных данных. В некоторых случаях пандемия могла повлиять на качество административных источников. В ходе нескольких дискуссий стало ясно, что проблемы дали толчок к инновациям и усовершенствованиям, тестированию и изучению новых методов, а также обнадеживающим шагам в сторону альтернативных подходов, которые, возможно, уже рассматривались.
8. В случаях, когда переписи откладывались, в ходе обсуждений было выражено общее мнение о том, что дополнительное время необходимо разумно использовать для улучшения методов проведения переписей и оценки качества, улучшения планов действий в чрезвычайных ситуациях и укрепления партнерских отношений.
9. В онлайн-опросе примерно 40 процентов участников указали, что пандемия усилила тенденции в проведении переписи населения в их странах, которые уже проводились; еще 40 процентов указали, что пандемия практически не повлияла на перепись населения в их стране; в то время как около 20% считали, что перепись изменила курс. Около 30 процентов участников сообщили об увеличении использования административных данных или об ускоренном изучении такого использования в будущем.
10. Размышляя о последствиях пандемии, респонденты указали, что для ЕЭК будет очень важно рассмотреть несколько вопросов при пересмотре Конференции

европейских статистиков (CES). *Рекомендации по переписи населения и жилищного фонда* для цикла 2030 г. Эти вопросы включают оценку качества административных источников; использование новых источников данных и объединение источников; пересмотр основных концепций переписей, таких как одновременность и обычное место жительства; усиление рекомендаций по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и планированию действий в чрезвычайных ситуациях; и улучшение определений (например, вторичного проживания, маятниковой миграции и т. д.).

IV. Вывод

11. Участники высказались в поддержку предложения Руководящей группы:

(a) Разработать план работы по подготовке Рекомендаций 2030 года для региона ЕЭК к концу 2020 года, который будет рассмотрен Бюро ЕЭП в феврале 2021 года;

(b) Запрашивать у государств-членов обновленную информацию для вики-страницы переписи ЕЭК о проведении переписей во время цикла 2020 года, включая краткую информацию о воздействии пандемии на сроки, методы, распространение и другие аспекты;

(c) Контролировать подготовку аналитического документа о воздействии пандемии на проведение переписи в регионе, опираясь как на содержание настоящего совещания, так и на обновления вики-страницы переписи;

(d) Изучить возможности для дальнейшего онлайн-обсуждения или других форм взаимодействия, связанных с переписью в 2021 году, для освещения тем, которые не могут быть рассмотрены на нынешних встречах, и/или других тем, указанных в форму для поучения отзывов участников этой конференции.